



Glorious Quran (Arabic Uthmani عثمانى عربى)

Translation by
Abdullah Yusuf Ali

Surah Anfal

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1.

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ^ص

They ask thee concerning (things taken as) spoils of war.

قُلِ الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ^ص

Say:

"(such) spoils are at the disposal of Allah and the Messenger:

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ^ص

so fear Allah, and keep straight the relations between yourselves:

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ

obey Allah and His Messenger, if ye do believe."

2.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَّتْ قُلُوبُهُمْ

For, believers are those who,

- when Allah is mentioned, feel a tremor in their hearts,

وَإِذَا تَلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا

- and when they hear His signs rehearsed, find their faith strengthened,

وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ

- and put (all) their trust in their Lord.

3.

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَيَمَازِنُ زَقَاتِهِمْ يُنْفِقُونَ

- Who establish regular prayers
- and spend (freely) out of the gifts We have given them for sustenance:

4.

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا

Such in truth are the believers:

لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

they have grades of dignity with their Lord, and forgiveness, and generous sustenance.

5.

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَرِهُونَ

Just as thy Lord ordered thee out of thy house in truth even though a party among the believers disliked it.

6.

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ

Disputing with thee concerning the truth after it was made manifest,

كَأَنَّهُمْ يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ

as if they were being driven to death and they (actually) saw it.

7.

وَإِذْ يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ

Behold! Allah promised you one of the two (enemy) parties, that it should be yours:

وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمْ

ye wished that the one unarmed should be yours,

وَيُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُحِقَّ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۖ وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ

but Allah willed to justify the truth according to His words, and to cut off the roots of the unbelievers.

8. لِيُحِقَّ الْحَقَّ وَيُبْطِلَ الْبَاطِلَ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ
That He might justify and prove falsehood false, distasteful though it be to those in guilt.

9. إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ بِالْفِئَةِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُرَدِّينَ
Remember ye implored the assistance of your Lord, and He answered you: "I will assist you with a thousand of the angels, ranks on ranks."

10. وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرًا وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ
Allah made it but a message of hope, and an assurance to your heart:

وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
(in any case) there is no help except from Allah:

إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

and Allah is Exalted in Power, Wise.

11. إِذْ يُغَشِّيكُمُ اللَّعَاسَ أَمَنَةً مِنْهُ
Remember He covered you with a sort of drowsiness, to give you calm as from Himself,

وَيُنزِلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهَّرَ كُمْ بِهِ ۖ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ

and He caused rain to descend on you from heaven,

- to clean you therewith,
- to remove from you the stain of Satan,

وَلِيَبْرِطْ عَلَى قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ

- to strengthen your hearts, and
- to plant your feet firmly therewith.

12.

إِذْ يُوحِي رَبُّكَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ أَنِّي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ ءَامَنُوا

Remember thy Lord inspired the angels (with the message):

"I am with you: give firmness to the believers:

سَأُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ

I will instil terror into the hearts of the unbelievers:

فَأُضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأُضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ

smite ye above their necks and smite all their finger-tips off them."

13.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ

This because they contended against Allah and His Messenger:

وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

if any contend against Allah and His Messenger, Allah is strict in punishment.

14.

ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ

Thus (will it be said):

"Taste ye then of the (punishment): for those who resist Allah, is the penalty of the fire."

15.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا زَحَفًا فَلَا تُولُوهُمْ الْأَدْبَارَ

O ye who believe!

when ye meet the unbelievers in hostile array, never turn your backs to them.

16.

وَمَنْ يُؤْهِمْ يَوْمَئِذٍ دُبُرَهُ إِلَّا مُتَحَرِّفًا لِقِتَالٍ أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِئَةٍ

If any do turn his back to them on such a day unless it be in a stratagem of war, or to retreat to a troop (of his own)

فَقَدْ بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ

He draws on himself the wrath of Allah, and his abode is Hell,

وَبئْسَ الْمَصِيرُ

and evil refuge (indeed)!

17.

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ قَتَلَهُمْ

It is not ye who slew them; it was Allah:

وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ

when thou threwest (a handful of dust), it was not thy act, but Allah's:

وَلِيَبْلِيَ الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءً حَسَنًا

in order that He might test the believers by a gracious trial from Himself:

إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

for Allah is He who heareth and knoweth (all things).

18.

ذَٰلِكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ مُوهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِينَ

That, and also because Allah is He who makes feeble the plans and stratagems of the unbelievers.

19.

إِن تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ

(O unbelievers!)

if ye prayed for victory and judgment, now hath the judgment come to you:

وَإِنْ تَنْتَهُوا فهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَإِنْ تَعُدُّوا نَعُدُّ^ط

if ye desist (from wrong), it will be best for you:

if ye return (to the attack) so shall We.

وَلَنْ تُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتِكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ

Not the least good will your forces be to you even if they were multiplied: for verily Allah is with those who believe.

20.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا عُنُقَهُ وَآنتُمْ تَسْمَعُونَ

O ye who believe!

obey Allah and His Messenger, and turn not away from him when ye hear (him speak).

21.

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ

Nor be like those who say, "We hear," but listen not:

22.

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ

For the worst of beasts in the sight of Allah are the deaf and the dumb, those who understand not.

23.

وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّأَسْمَعَهُمْ^ط

If Allah had found in them any good, He would indeed have made them listen;

وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ

(as it is), if He had made them listen, they would but have turned back and declined (faith).

24.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ^ط

O ye who believe! give your response to Allah and His Messenger, when He calleth you to that which will give you life;

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ

and know that Allah cometh in between a man and his heart,

وَأَنَّ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ

and that it is He to whom ye shall (all) be gathered.

25.

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ خَاصَّةً

And fear tumult or oppression, which affecteth not in particular (only) those of you who do wrong

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

and know that Allah is strict in punishment.

26.

وَأذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ

Call to mind when ye were a small (band), despised through the land,

تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَطَّفَكُمُ النَّاسُ فَآوَاكُمْ وَأَيَّدَكُمْ بِبَصَرِهِ

and afraid that men might despoil and kidnap you; but He provided a safe asylum for you, strengthened you with his aid,

وَهَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

and gave you good things for sustenance: that ye might be grateful.

27.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ وَتَخُونُوا أَمْنَتِكُمْ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

O ye that believe! betray not the trust of Allah and the Messenger, nor misappropriate knowingly things entrusted to you.

28.

وَأَعْلَمُوا أَنَّ أَمْوَالَكُمُ وَأَوْلَادَكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ

And know ye that your possessions and your progeny are but a trial; and that it is Allah with whom lies your highest reward.

29. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَتَّقُوا اللَّهَ يَجْعَل لَّكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ^ط

O ye who believe! if ye fear Allah, He will grant you a criterion (to judge between right and wrong), remove from you (all) evil (that may afflict) you, and forgive you:

وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

for Allah is the Lord of grace unbounded.

30. وَإِذْ يَمْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِيُثْبِتُوكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ^ج

Remember how the unbelievers plotted against thee, to keep thee in bonds, or slay thee, or get thee out (of thy home).

وَيَمْكُرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكْرِينَ^ط

They plot and plan, and Allah too plans, but the best of planners is Allah.

31. وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ ءَايَاتُنَا قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا^ص

When Our signs are rehearsed to them, they say:

"We have heard this (before): if we wished, we could say (words) like these:

إِنْ هَذَا إِلَّا أَسْطِيرُ الْأَوَّلِينَ

these are nothing but tales of the ancients."

32. وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ

Remember how they said: "O Allah!

إِنْ كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حِجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ أَوْ أُنزِلْ عَلَيْنَا آيَاتٍ مِمَّا تُنزِلُ

if this is indeed the truth from Thee, rain down on us a shower of stones from the sky, or send us a grievous penalty."

33. وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ^ج

But Allah was not going to send them a penalty whilst thou wast amongst them;

وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ

nor was He going to send it whilst they could ask for pardon.

34. وَمَا لَهُمْ أَلَّا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ وَهُمْ يُصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ^ج

But what plea have they that Allah should not punish them, when they keep out (men) from the sacred Mosque -- and they are not its guardians?

إِنَّ أَوْلِيَاءَهُ^ج إِلَّا الْمُتَّقُونَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ

No men can be its guardians except the righteous; but most of them do not understand.

35. وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ عِنْدَ الْبَيْتِ إِلَّا مُكَاءٌ وَتَصْدِيَةٌ^ج

Their prayer at the house (of Allah) is nothing but whistling and clapping of hands:

(its only answer can be),

فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ

"Taste ye the penalty because ye blasphemed."

36. إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ لِيَصُدُّوا عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ^ج

The unbelievers spend their wealth to hinder (men) from the path of Allah,

فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ يُغْلَبُونَ^ط

and so will they continue to spend; but in the end they will have (only) regrets and sighs; at length they will be overcome:

وَالَّذِينَ كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ

and the unbelievers will be gathered together to Hell.

37.

لِيَمِيزَ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ الطَّيِّبِ

وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ بَعْضُهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمُهُ جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ

In order that Allah may separate the impure from the pure, put the impure, one on another, heap them together, and cast them into hell.

أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ

They will be the ones to have lost.

38.

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ يَنْتَهُوا يُغْفَرْ لَهُمْ مَّا قَدْ سَلَفَ

Say to the unbelievers,

if (now) they desist (from unbelief), their past would be forgiven them;

وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ مَضَتْ سُنَّتِ الْأَوَّلِينَ

but if they persist, the punishment of those before them is already (a matter of warning for them).

39.

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّىٰ لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ الدِّينُ كُلَّهُ لِلَّهِ

And fight them on until there is no more tumult or oppression, and there prevail justice and faith in Allah altogether and everywhere;

فَإِنْ أَنْتَهُوا فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

but if they cease, verily Allah doth see all that they do.

40.

وَإِنْ تَوَلَّوْا فاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَوْلَاكُمْ نِعْمَ الْمَوْلَىٰ وَنِعْمَ النَّصِيرُ

If they refuse, be sure that Allah is your Protector -- the best to protect and the best to help.

41.

وَاعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ حُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ

And know that out of all the booty that ye may acquire (in war), a fifth share is assigned to Allah, and to the Messenger, and

وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْأَبْنِ السَّبِيلِ

- to near relatives,
- orphans,
- the needy, and
- the wayfarer,

إِن كُنْتُمْ ءَامَنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّلَاقِ الْجُمُعَانِ

if ye do believe in Allah and in the revelation We sent down to Our servant on the day of testing, the day of the meeting of the two forces.

وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

For Allah hath power over all things.

42.

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَىٰ وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ

Remember ye were on the hither side of the valley, and they on the farther side, and the caravan on lower ground than ye.

وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لِاجْتِمَاعٍ فِي الْمِيعَادِ وَلَكِن لِّيَقْضِيَ اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا

Even if ye had made a mutual appointment to meet, ye would certainly have failed in the appointment: but (thus ye met), that Allah might accomplish a matter already enacted;

لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَن بَيِّنَةٍ وَيَحْيَىٰ مَنْ حَيَّ عَن بَيِّنَةٍ

that those who died might die after a clear sign (had been given), and those who lived might live after a clear sign (had been given).

وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ

And verily Allah is He Who heareth and knoweth (all things).

43.

إِذْ يُرِيكُهُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكَ قَلِيلًا

Remember in thy dream Allah showed them to thee as few:

وَلَوْ أَرَأَيْتَهُمْ كَثِيرًا قَشَشْتَهُمْ وَلَتُنزَعُنَّهُمْ فِي الْأَمْرِ وَلَكِنَّ اللَّهَ سَلَّمَ^ط

if He had shown them to thee as many, ye would surely have been discouraged, and ye would surely have disputed in (your) decision: but Allah saved (you):

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

for He knoweth well the (secrets) of (all) hearts.

44.

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّيِّبَاتُ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا

And remember when ye met, He showed them to you as few in your eyes,

وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيُقْضَىٰ لِلَّهِ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا^ط

and He made you appear as contemptible in their eyes: that Allah might accomplish a matter already enacted:

وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

for to Allah do all questions go back (for decision).

45.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُيِّمْتُمْ فِئَةٌ فَاثْبُتُوا وَادْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

O ye who believe!

when ye meet a force, be firm, and call Allah in remembrance much (and often); that ye may prosper.

46.

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَنزَعُوا أَنْفُسَكُمْ فَوُتَّخِفَتِ الْأَعْيُنُ وَالرُّءُوسُ وَأَصْبُرُوا^ط

And obey Allah and His Messenger; and fall into no disputes, lest ye lose heart and your power depart;

وَاصْبِرُوا

and be patient and persevering:

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

for Allah is with those who patiently persevere.

47. وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا وَأَوْرَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ^ج

And be not like those who started from their homes insolently and to be seen of men, and to hinder (men) from the path of Allah:

وَاللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ

for Allah compasseth round about all that they do.

48. وَإِذْ زَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالَهُمْ

Remember Satan made their (sinful) acts seem alluring to them,

وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَكُمْ^ط

and said: "No one among men can overcome you this day, while I am near to you":

فَلَمَّا تَرَ آءَاتِ الْفِتْنَانِ نَكَصَ عَلَى عَقْبَيْهِ وَقَالَ

but when the two forces came in sight of each other, he turned on his heels, and said:

إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ^ج

"Lo! I am clear of you;

lo! I see what ye see not;

lo! I fear Allah;

وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ

for Allah is strict in punishment.

49. إِذْ يَقُولُ الْمَتَفِقُونَ وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ غَرَّ هَؤُلَاءِ دِينُهُمْ^ط

Lo! the hypocrites say, and those in whose hearts is a disease:

"These people, -- their religion has misled them."

وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

But if any trust in Allah, behold! Allah is Exalted in might, Wise.

50.

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ اتَّوَقَّى الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةَ يَصْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ

If thou couldst see, when the angels take the souls of the unbelievers (at death), (how) they smite their faces and their backs (saying):

وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ

"Taste the penalty of the blazing fire.

51.

ذَٰلِكَ بِمَا قَدَّمْت أَيْدِيكُمْ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَمٍ لِلْعَبِيدِ

"Because of (the deeds) which your (own) hands sent forth: for Allah is never unjust to His servants:

52.

كَذَٰبِ آلِ فِرْعَوْنَ وَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ

"(Deeds) after the manner of the people of Pharaoh and of those before them:

كَفَرُوا وَ أَجَابَتِ اللَّهُ فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ

they rejected the signs of Allah, and Allah punished them for their crimes:

إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ

for Allah is strong, and strict in punishment:

53.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ مُغَيِّرًا نِّعْمَةً أَنْعَمَهَا عَلَىٰ قَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا أَمَّا بِأَنفُسِهِمْ

"Because Allah will never change the grace which He hath bestowed on a people until they change what is in their (own) souls:

وَأَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

and verily Allah is He Who heareth and knoweth (all things)."

54.

كَدَّأَبِءِالِ فِرْعَوْنَ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ

"(Deeds) after the manner of the people of Pharaoh and those before them":

كَدَّوَأَبَايَاتِ رَبِّهِمْ فَأَهْلَكْنَاهُمْ بِذُنُوبِهِمْ وَأَغْرَقْنَا أَلْفِرْعَوْنَ

they treated as false the signs of their Lord; so We destroyed them for their crimes, and We drowned the people of Pharaoh:

وَكُلُّ كَانُواظْلِمِينَ

for they were all oppressors and wrongdoers.

55.

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ

For the worst of beasts in the sight of Allah are those who reject Him:

56.

الَّذِينَ عَاهَدْتَ مِنْهُمْ ثُمَّ يَنْقُضُونَ عَهْدَهُمْ فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ لَا يَتَّقُونَ

They will not believe.

They are those with whom thou didst make a Covenant, but they break their covenant every time and they have not the fear (of Allah).

57.

فَإِمَّا تَنْفِقْتَهُمْ فِي الْحَرْبِ فَشَرِّدْ بِهِمْ مَن خَلْفَهُمْ لَعَلَّهُمْ يَدْكُرُونَ

If ye gain the mastery over them in war, disperse, with them, those who follow them, that they may remember.

58.

وَإِمَّا تَخَافَنَّ مِنْ قَوْمٍ خِيَانَةً فَأَنْزِلْ إِلَيْهِمْ عَلَى سَوَاءٍ

If thou fearest treachery from any group, throw back (their covenant) to them, (so as to be) on equal terms:

إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِبِينَ

for Allah loveth not the treacherous.

59.

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا أَسْبَقُوا

Let not the unbelievers think that they can get the better (of the godly):

إِنَّهُمْ لَا يُعْجِزُونَ

they will never frustrate (them).

60. وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ وَمِنْ رِبَابِ الْحَيْلِ تُرْهِبُونَ بِهِ عَدُوَّ اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ

Against them make ready your strength to the utmost of your power, including steeds of war, to strike terror into (the hearts of) the enemies, of Allah and your enemies,

وَأَٰخَرِينَ مِنْ دُونِهِمْ لَا تَعْلَمُوهُمْ اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ

and others besides, whom ye may not know, but whom Allah doth know.

وَمَا تَنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تظَلَمُونَ

Whatever ye shall spend in the Cause of Allah, shall be repaid unto you, and ye shall not be treated unjustly.

61. وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

But if the enemy incline towards peace, do thou (also) incline towards peace, and trust in Allah:

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

for He is the one that heareth and knoweth (all things).

62. وَإِنْ يُرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ

Should they intend to deceive thee, verily Allah sufficeth thee:

هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِبَصْرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ

He it is that hath strengthened thee with his aid and with (the company of) the believers:

63. وَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ

And (moreover) He hath put affection between their hearts:

لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلْفَتْ بِين قُلُوبِهِمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ^ج

not if thou hadst spent all that is in the earth, couldst thou have produced that affection, but Allah hath done it:

إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

for He is Exalted in might, Wise.

64.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ

O Prophet! sufficient unto thee is Allah, (unto thee) and unto those who follow thee among the believers.

65.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى الْقِتَالِ^ج

O Prophet! rouse the believers to the fight.

إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ عِشْرُونَ صَابِرُونَ يَغْلِبُوا مِائَتِينَ^ج

If there are twenty amongst you, patient and persevering, they will vanquish two hundred:

وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ

if a hundred, they will vanquish a thousand of the unbelievers: for these are a people without understanding.

66.

الآن خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا^ج

For the present, Allah hath lightened your (task), for He knoweth that there is a weak spot in you:

فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ^ج

but (even so), if there are a hundred of you, patient and persevering, they will vanquish two hundred.

وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ^ط

and if a thousand, they will vanquish two thousand, with the leave of Allah:

وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ

for Allah is with those who patiently persevere.

67.

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ أَسْرَى حَتَّى يُثْخِنَ فِي الْأَرْضِ ^ج

It is not fitting for an Prophet that he should have prisoners of war until he hath thoroughly subdued the land.

تُرِيدُونَ عَرَضَ الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ^ظ

Ye look for the temporal goods of this world; but Allah looketh to the hereafter;

وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

and Allah is Exalted in might, Wise.

68.

لَوْلَا كَتَبَ مِنَ اللَّهِ سَبَقٌ لِمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ

Had it not been for a previous ordainment from Allah, a severe penalty would have reached you for the (ransom) that ye took.

69.

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ^ج

But (now) enjoy what ye took in war, lawful and good:

وَاتَّقُوا اللَّهَ ^ج

but fear Allah:

إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

70.

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِمَنْ فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَسْرَى

O Prophet! say to those who are captives in your hands:

إِن يَعْلمِ اللهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا إِيَّاتِكُمْ خَيْرًا إِيَّاهُمْ أَخَذَ مِنْكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ^ط

"If Allah findeth any good in your hearts, He will give you something better than what has been taken from you, and He will forgive you:

وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful."

71.

وَإِن يُرِيدُوا خِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ^ط

But if they have treacherous designs against thee, (O Messenger!) they have already been in treason against Allah, and so hath He given (thee) power over them

وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

and Allah is He who hath (full) knowledge and wisdom.

72.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Those who believed, and adopted exile, and fought for the faith, with their property and their persons, in the Cause of Allah,

وَالَّذِينَ ءَاوَأُوْا وَنَصَرُوْا أُولَئِكَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ^ج

as well as those who gave (them) asylum and aid, these are (all) friends and protectors, one of another.

وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا أَمْالِكُمْ مِّنْ وَلِيَّتِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا^ج

As to those who believed but came not into exile, ye owe no duty of protection to them until they immigrate,

وَإِنِ اسْتَنْصَرُوكُمْ فِي الدِّينِ فَعَلَيْكُمْ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِّيثَاقٌ^ط

but if they seek your aid in religion, it is your duty to help them, except against a people with whom ye have a treaty of mutual alliance:

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

and (remember) Allah seeth all that ye do.

73.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ^ج

The unbelievers are protectors, one of another:

إِلَّا تَفْعَلُوا تَكُن فِتْنَةٌ فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ

unless ye do this, (protect each other), there would be tumult and oppression on earth, and great mischief.

74.

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

Those who believe, and adopt exile, and fight for the Faith, in the Cause of Allah,

وَالَّذِينَ آوَوْا وَانصَرُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا^ج

as well as those who give (them) asylum and aid, these are (all) in very truth the believers:

لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

for them is the forgiveness of sins and a provision most generous.

75.

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدِ وَهَاجَرُوا وَجَاهَدُوا مَعَكُمْ فَأُولَئِكَ مِنْكُمْ^ج

And those who accept faith subsequently, and adopt exile, and fight for the faith in your company, they are of you.

وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ^ط

But kindred by blood have prior rights against each other in the Book of Allah.

إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

Verily Allah is well acquainted with all things.

© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com

Email: quran4u_com@yahoo.com